

Článek I.
Smluvní strany

Článek II.

Předmět smlouvy

1. Účelem této rámcové smlouvy je zajištění jazykové výuky pro zaměstnance objednatele v období 1. 1. 2019 – 31. 12. 2020 v rozsahu a dle požadavků objednatele až do výše finančního limitu 3 870 000 Kč bez DPH.
2. Předmětem této rámcové smlouvy je stanovení podmínek, za nichž budou mezi smluvními stranami formou dílčích objednávek objednavatele uzavírány jednotlivé smlouvy o konání jazykových kurzů pro zaměstnance objednavatele (dále „dílčí smlouvy“).
3. Kurzem se pro účely této rámcové smlouvy rozumí skupinová anebo individuální výuka anglického jazyka - odborná výuka, energetická odvětví (dále jen „služba“ nebo „jazyková výuka“).
4. Podkladem pro uzavření této rámcové smlouvy je nabídka poskytovatele ze dne 30. 10. 2018, která byla na základě zadávacího řízení zveřejněného pod číslem N006/18/V00021787 vybrána zadavatelem jako ekonomicky nejvýhodnější.

Článek III.

Specifikace služeb

1. Rozsah jazykové výuky a personální obsazení jazykové výuky bude ze strany objednatele určeno na základě objednávek jazykové výuky podle jeho aktuálních potřeb.
2. Poskytovatel se zavazuje, že bude pro objednatele zajišťovat jazykovou výuku za podmínek stanovených touto rámcovou smlouvou a na základě dílčích smluv učiněných ze strany objednatele a objednatel se zavazuje zaplatit poskytovateli úplatu ve výši a za podmínek stanovených touto smlouvou.

Článek IV.

Objednávka jazykové výuky

1. Jazyková výuka je závazně objednána doručením objednávky poskytovateli. Poskytovatel přijme objednávku, která je učiněna písemně. Smluvní strany se dohodly, že objednávka jazykové výuky může být učiněna prostřednictvím kontaktních osob objednatele uvedených v záhlaví této smlouvy elektronicky na e – mailovou adresu kontaktní osoby poskytovatele uvedenou v záhlaví této rámcové smlouvy. Objednatel se zavazuje odeslat objednávku služeb nejpozději 14 kalendářních dní před požadovaným termínem zahájení jazykové výuky. Poskytovatel je povinen akceptovat objednávky učiněné v souladu s touto rámcovou smlouvou.

Článek V.

Termín a místo poskytování služeb

1. Poskytovatel se zavazuje poskytnout služby v období od 1. 1. 2019 do 31. 12. 2020 (mimo období 08/2019 a 08/2020) dle požadavků objednatele až do výše finančního limitu

3 870 000 Kč bez DPH. Před sjednaným termínem je rámcová smlouva rovněž ukončena vyčerpáním maximálního finančního limitu 3 870 000 Kč bez DPH.

2. Každá dílčí smlouva zanikne nejpozději spolu s touto rámcovou smlouvou, tj. zaniknou tím veškerá práva a povinnosti smluvních stran plynoucích z dílčích smluv. Zánikem této rámcové smlouvy a dílčích smluv však nejsou dotčena práva smluvních stran na náhradu škody, smluvní pokutu, resp. úrok z prodlení a zachování mlčenlivosti.
3. Místem realizace poskytovaných služeb jsou pracoviště jednotlivých zaměstnanců určených objednatelem na základě objednávky.
4. Jazyková výuka bude zahájena v termínu určeném objednatelem v příslušné objednávce.

Článek VI.

Cena, platební podmínky

1. Objednatel se zavazuje hradit poskytovateli odměnu ve výši 399,00 Kč (slovy: Tři sta devadesát devět korun českých, nula haléřů) za realizaci jedné lekce výuky jazyků v délce 60 minut v případě individuální/skupinové jazykové výuky. Tato sjednaná cena (dále jen „odměna“) je nejvýše přípustná a nepřekročitelná.
2. Cenu bude možné upravit pouze v souvislosti se změnou daňových předpisů týkajících se sazby DPH za poskytované služby, a to o výši, která bude odpovídat takové legislativní změně ke dni vzniku zdanitelného plnění.
3. Odměna poskytovatele zahrnuje vstupní rozřazení účastníků jazykové výuky, vypracování studijního plánu, vlastní zajištění výuky, přípravu na výuku, organizaci výuky, vypracování podkladových materiálů pro účastníky jazykové výuky a zpracování, opravení a vyhodnocení průběžných a závěrečných testů účastníků jazykové výuky. Dále odměna obsahuje veškeré poplatky a výdaje poskytovatele související s poskytováním služeb, zejména pronájem školících zařízení (v případě, že nebudou moci být využity prostory objednatele) včetně využití veškeré techniky, studijní a informační materiály, učebnice apod.
4. Výuka bude realizována v souladu se schváleným studijním plánem. Povinnost poskytovatele zahrnuje sestavit studijní plán výuky a schválit jej následně s účastníky jazykové výuky a objednatelem, dále povinnost podle studijního plánu postupovat a zakončit výuku předepsanou zkouškou nebo testem s vydáním osvědčení, či certifikátu. Změnu studijního plánu lze operativně provést na podnět objednatele nebo lektora výuky, vždy se souhlasem objednatele. Odsouhlasený studijní plán v písemné podobě, případně změna studijního plánu bude uložena na oddělení personálním a mzdovém objednatele.
5. V případě, že dojde ke zrušení lekce jazykové výuky objednatelem podle čl. X./4. této smlouvy později než v 17:00 hod. předcházejícího pracovního dne před plánovaným začátkem této lekce jazykové výuky, náleží poskytovateli odměna v plné výši (jako by byla lekce jazykové výuky poskytovatelem poskytnuta), jelikož poskytovatel musí mít vyhrazeny materiální a lidské zdroje na poskytnutí takové lekce jazykové výuky.
6. Platby za skutečně realizovanou jazykovou výuku budou realizovány v Kč na základě dílčích faktur, předložených poskytovatelem měsíčně na základě provedeného vyúčtování.

Faktury předloží poskytovatel vždy do 15 kalendářních dnů od skončení kalendářního měsíce, za který bude odměna poskytovateli placena.

7. Faktura musí obsahovat odkaz na číslo objednávky objednatele a všechny údaje uvedené v zákoně č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Přílohou zaslané faktury bude potvrzený výkaz realizované jazykové výuky (kopie prezenčních listin).
8. Faktura je splatná do 21 kalendářních dnů od jejího prokazatelného doručení na adresu objednatele. Faktura je považována za proplacenou okamžikem odepsání příslušné částky z účtu objednatele. Objednatel není v prodlení, uhradí-li fakturu do 21 dnů po jejím obdržení, ačkoli po termínu, který je na faktuře uveden jako den splatnosti.
9. Objednatel je oprávněn do data splatnosti vrátit fakturu, která neobsahuje požadované náležitosti, nebo která obsahuje jiné cenové údaje, nebo jiný druh dodávky nebo služeb než dohodnuté ve smlouvě s tím, že doba splatnosti nové (opravené) faktury začíná znovu běžet ode dne jejího doručení objednateli.
10. Všechny platby podle této smlouvy jsou splatné bezhotovostně na účet poskytovatele uvedený v čl. I této smlouvy.
11. Objednatel neposkytuje poskytovateli jakékoliv zálohy na úhradu odměny podle této smlouvy.

Článek VII.

Mlčenlivost

1. Poskytovatel se zavazuje po dobu trvání smluvního vztahu založeného touto smlouvou vůči třetím osobám zachovávat mlčenlivost o všech informacích, které se dozvěděl v souvislosti s poskytováním služeb dle této smlouvy a nesmí je zpřístupnit bez písemného souhlasu objednatele žádné třetí osobě ani je použít v rozporu s účelem této smlouvy, ledaže se jedná:
 - a) o informace, které jsou veřejně přístupné nebo
 - b) o případ, kdy je zpřístupnění informace vyžadováno zákonem nebo závazným rozhodnutím oprávněného orgánu.
 2. Poskytovatel je povinen zavázat povinností mlčenlivosti podle odstavce 1. všechny osoby, které se budou podílet na plnění podle této smlouvy.
 3. Za porušení povinnosti mlčenlivosti osobami, které se budou podílet na poskytování služeb dle této smlouvy, odpovídá poskytovatel, jako by povinnost porušil sám.
 4. Povinnost zachovat mlčenlivost trvá i po skončení účinnosti této smlouvy.
 5. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami bude probíhat prostřednictvím osob oprávněných jednat jménem smluvních stran, kontaktních osob, popř. jimi pověřených pracovníků.
-

-
6. V případě porušení povinnosti poskytovatele stanovené v tomto článku je oprávněn objednatel požadovat smluvní pokutu ve výši 100 000 Kč za každé jednotlivé porušení této povinnosti.
 7. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody.

Článek VIII.

Sankční ustanovení a ukončení smlouvy

1. V případě nedodržení termínu poskytování služeb podle této rámcové smlouvy a dílčí smlouvy, je poskytovatel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 2 000 Kč za každý jednotlivý případ.
 2. V případě prodlení objednatele s úhradou odměny podle této smlouvy je objednatel povinen uhradit poskytovateli úrok z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Mimo tyto úroky z prodlení není poskytovatel oprávněn požadovat po objednateli jiná plnění, a to ani náhradu případně způsobené škody.
 3. Smluvní pokuta a úrok z prodlení jsou splatné do 30 kalendářních dnů ode dne jejich uplatnění.
 4. Nárokováním, resp. úhradou smluvní pokuty není dotčeno právo objednatele na náhradu škody ani povinnost poskytovatele řádně dokončit a poskytnout služby. Objednatel je oprávněn domáhat se náhrady škody přesahující smluvní pokutu.
 5. Každá ze smluvních stran může vypovědět tuto rámcovou smlouvu před ukončením všech plnění, a to na základě písemné výpovědi s výpovědní lhůtou 3 měsíce ode dne doručení výpovědi druhé smluvní straně.
 6. V případě, že bude poskytovatel v prodlení s dodáním služeb delším než 14 kalendářních dnů, má se za to, že se jedná o podstatné porušení smlouvy ze strany poskytovatele, které zakládá možnost objednateli odstoupit od této rámcové smlouvy a rovněž i od všech dílčích smluv.
 7. Objednatel je dále oprávněn od této rámcové smlouvy a dílčích smluv odstoupit v případě, že
 - a) vůči majetku poskytovatele probíhá insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, pokud to právní předpisy umožňují;
 - b) insolvenční návrh na poskytovatele byl zamítnut proto, že majetek poskytovatele nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení;
 - c) poskytovatel vstoupí do likvidace;
 - d) opakovaně nízká kvalita poskytovaných služeb, na kterou byl poskytovatel objednatelem již písemně upozorněn;
 - e) narušení důvěry mezi objednatelem a poskytovatelem, zejména porušení povinnosti mlčenlivosti;
 - f) opakovaně nesprávné vyúčtování poskytnutých služeb.
-

-
8. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této rámcové smlouvy nebo dílčí smlouvy z důvodu neuhrazení sjednané (dílčí) odměny až po marném a opakovaném upomenutí objednatele, které bylo učiněno písemně nebo jiným prokazatelným způsobem, a to za podmínek, že objednateli poskytl minimálně 14 dnů k úhradě dílčí odměny.
 9. Účinky každého odstoupení od smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného (nebo jinak prokazatelného) projevu vůle odstoupit od této smlouvy druhé smluvní straně. Odstoupení od smlouvy se nedotýká nároků na náhradu škody a sankcí podle odst. 1. až 4. tohoto článku.

Článek IX.

Práva a povinnosti poskytovatele

1. Poskytovatel je povinen chránit a prosazovat práva a oprávněné zájmy objednatele a řídit se jeho pokyny. Poskytovatel je povinen jednat čestně a svědomitě a v zájmu objednatele.
2. Poskytovatel se zavazuje informovat objednatele včas o důležitých skutečnostech souvisejících s poskytováním služeb a poučit jej o jeho oprávněných nárocích a lhůtách, v nichž je třeba je uplatňovat, i o jeho povinnostech vyplývajících z právních a jiných předpisů.
3. Poskytovatel odpovídá za škodu, kterou způsobil objednateli v souvislosti s poskytováním služeb, a to i tehdy, byla-li škoda způsobena v souvislosti s poskytováním služeb jeho zástupcem nebo zaměstnancem.
4. Poskytovatel může zajišťovat jazykovou výuku také prostřednictvím třetích osob.
5. Poskytovatel na základě předaných podkladů od objednatele sám zkontaktuje účastníky jazykové výuky zařazené do jazykové výuky.
6. Poskytovatel na základě prověření úrovně znalostí jednotlivých účastníků jazykové výuky navrhne a odsouhlasí s nimi termíny jazykové výuky, její obtížnost, odbornou a obsahovou náplň jazykové výuky.

Článek X.

Práva a povinnosti objednatele

1. Objednatel si vyhrazuje právo průběžných úprav jazykové výuky, jejího rozsahu, intenzity a personálního obsazení. Objednatel si vyhrazuje právo požádat poskytovatele o změnu lektora konkrétního kurzu jazykové výuky a poskytovatel se zavazuje této žádosti vyhovět ve lhůtě 10 pracovních dní. Žádost objednatele poskytovateli podle předchozí věty musí být objednatelům konkrétně odůvodněna.
 2. Objednatel se zavazuje poskytnout poskytovateli potřebnou součinnost.
 3. Objednatel si vyhrazuje právo ověřit informace poskytnuté poskytovatelem u třetích osob a poskytovatel je povinen mu v tomto ohledu poskytnout veškerou potřebnou součinnost.
 4. Zrušení konkrétní lekce jazykové výuky bude ze strany objednatele provedeno buď prostřednictvím kontaktní osoby objednatele, nebo přímo příslušným účastníkem
-

jazykové výuky. Ze strany poskytovatele i objednatele dojde ke zrušení konkrétní lekce jazykové výuky zasláním zprávy druhé straně elektronickou poštou na e-mailové adresy uvedené v čl. I smlouvy. Zpráva podle předchozí věty bude poskytovatelem zaslána také přímo na kontaktní elektronické adresy účastníků zrušené lekce jazykové výuky. V případě, že dojde ke zrušení lekce jazykové výuky ze strany poskytovatele, bude tato lekce poskytovatelem odučena v jiném termínu (nahrazena).

Článek XI.

Ostatní ujednání

1. Smluvní strany jsou povinny bez zbytečného odkladu oznámit druhé smluvní straně změnu údajů v čl. I smlouvy.
2. Poskytovatel může v průběhu plnění zakázky měnit osoby uvedené na seznamu osob, které se budou podílet na poskytování jazykové výuky, přičemž tuto skutečnost písemně oznámí Objednateli (kontaktním osobám Objednatele) a současně Objednateli předloží doklady o splnění technických kvalifikačních předpokladů touto osobou. Technické kvalifikační předpoklady musí dosahovat stejné případně vyšší úrovně než dosahují u osoby, která je nahrazována.
3. Poskytovatel je povinen upozornit objednatele písemně na existující či hrozící střet zájmů bezodkladně poté, co střet zájmů vznikne nebo vyjde najevo, pokud poskytovatel i při vynaložení veškeré odborné péče nemohl střet zájmů zjistit před uzavřením této smlouvy.
4. Poskytovatel je zavázán povinnostmi umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů).
5. Kontaktní osoby smluvních stran uvedené v čl. I jsou oprávněny k poskytování součinnosti podle této smlouvy.

Článek XII.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Objednatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Poskytovatel bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že tato smlouva podléhá povinnosti uveřejnění v Registru smluv (informační systém veřejné správy, jehož správcem je Ministerstvo vnitra).
3. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v Registru smluv. O dni účinnosti smlouvy je objednatel povinen poskytovatele písemně uvědomit.
4. Tato smlouva a veškeré mimosmluvní závazky vyplývající ze smlouvy se budou řídit a vykládat v souladu s právem České republiky. Práva a povinnosti stran, které nejsou

upraveny touto smlouvou, se řídí příslušnými ustanoveními zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

5. Pokud některé ustanovení této smlouvy (zcela nebo zčásti) je nebo se stane nezákonné, neplatné nebo nevymahatelné, zůstávají ostatní ustanovení v plném rozsahu platná a účinná. Nastanou-li u některé ze stran skutečnosti bránící řádnému plnění smlouvy, je tato smluvní strana povinna to bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání osob oprávněných k podpisu smlouvy.
6. Veškeré změny a doplňky jednotlivých ustanovení této smlouvy mohou být provedeny pouze písemnou dohodou formou Dodatku ke smlouvě, číslovaného vzestupnou řadou. Veškerá korespondence mezi smluvními stranami, včetně jejich prohlášení, je ve vztahu k této smlouvě irelevantní, není-li ve smlouvě stanoveno jinak.
7. Smluvní strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé v souvislosti s realizací plnění na základě této smlouvy budou řešeny smírnou cestou – dohodou. Nedojde-li k dohodě, budou spory řešeny před příslušnými soudy České republiky.
8. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají svobodně a vážně, že považují obsah této smlouvy za určitý a srozumitelný a že jsou jim známy veškeré skutečnosti, jež jsou pro uzavření této smlouvy rozhodující, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

v Jihlavě
Za objednatele:

v Praze
Za poskytovatele: